

Reserverings- en boekingsvoorwaarden

Hapimag bijgehuurde accommodaties

1. Inleiding

Deze voorwaarden gelden als aanvulling op de voor het kopen van de Hapimag woonrechtproducten telkens geldende algemene voorwaarden. Het begrip „lid" wordt gebruikt om de bezitter van een Hapimag woonrechtproduct aan te duiden.

„Bijgehuurde accommodaties" zijn de door Hapimag bijgehuurde, en aan de houders van de HapimagCard ter beschikking gestelde wooneenheden, die niet door vennootschappen van de Hapimag ondernemingsgroep zelf worden geëxploiteerd.

2. Reissom

De reissom is opgebouwd uit de volgende componenten:

- Puntenafboeking
- Bedrag voor de bijgehuurde accommodatie

De reissom wordt door Hapimag aan het lid en voorafgaande aan het verblijf in rekening gebracht.

3. Boeking van appartementen en hotels

3.1 Principes

Op de 1e werkdag van een maand met even volgnummer (februari, april, enz.) wordt een boekingsperiode geopend, die gerekend vanaf deze maand steeds acht maanden bedraagt (voorbeeld: op 1 december 2011 worden als extra boekingsmaanden juli en augustus 2012 geopend). Boekingsaanvragen worden afgewezen als de ledenrekening op de dag van de boeking met inbegrip van de voorschotmogelijkheden een ontoereikend aantal punten heeft of als het lid een te betalen rekening of vordering van Hapimag nog niet heeft betaald (betalingsverzuim).

3.2 Wachtlijst

Bij volgeboekte resorts kan men zich inschrijven op de wachtlijst (het aantal inschrijvingen is per resort gelimiteerd). Per lid zijn maximaal twee wachtlijstinschrijvingen tegelijkertijd mogelijk.

3.3 Afhandeling

- Boekingen kunnen telefonisch, via het met password beveiligde deel van de Hapimag website www.hapimag.com, of schriftelijk (per brief of fax) gedaan worden.
- Schriftelijke boekingswensen worden na ontvangst, parallel aan de telefonische boekingen verwerkt.
- Alleen de verblijfswensen die in de voor de boeking vrijgegeven periode vallen en die niet later dan drie weken na de vrijgegeven boekingsperiode eindigen, worden in behandeling genomen.
- De bindende kracht van de boeking gaat direct na de schriftelijke bevestiging door Hapimag (brief, fax of e-mail) in.

3.4 Afboekingsvolgorde van de woonpunten

Bij een succesvolle boeking worden de benodigde punten op de puntenrekening van het lid geblokkeerd en omgeboekt in „gereserveerde punten". De uiteindelijke afboeking vindt pas plaats na afloop van het verblijf. Om- en afboekingen worden in de volgende volgorde uitgevoerd:

- Punten die in het jaar van het verblijf (op 31.10) vervallen
- Laagseizoen- voor hoogseizoenpunten
- Oplopend naar vervaljaar (= de oudste punten eerst)

3.5 Puntenafboekingen

Als een verblijf zich over een periode met verschillende puntenafboeking uitstrekt, dan vindt de afboeking proportioneel plaats, hierbij wordt het resultaat volgens het volgende principe afgerond: Tot 0,49 punten wordt naar beneden afgerond, vanaf 0,5 punten naar boven.

3.6 Verkeerde boekingen (veroorzaakt door het lid)

Verkeerde boekingen die door onduidelijk ingevulde of meervoudig toegezonden boekingsaanvragen veroorzaakt worden, komen voor rekening van het lid, d.w.z. Hapimag heeft bij een terugname of omboeking het recht, de hierdoor ontstane kosten aan het lid (paragraaf 5.4) door te belasten.

3.7 Appartementtoekenning

De appartementtoekenning geschiedt binnen de geboekte appartement-categorie (Budget, Comfort, Premium of Deluxe) door de medewerkers van de resorts. Uitzondering: Appartementen voor rolstoelgebruikers worden bij tijdige opmerking van het lid door het hoofdkantoor in Baar toegewezen. Als ter plaatse en op verzoek van het lid een appartementwijziging naar een lagere categorie wordt gevraagd, dan zal geen puntencreditering worden toegekend. Bij wijziging naar een hogere categorie wordt het aantal benodigde extra punten nabelast.

3.8 Extra personen

Bezetting van een appartement met meer personen dan op de reserveringsbevestiging aangegeven (overbezetting) is niet toegestaan. Als er een extra bed kan worden geplaatst, dan staat dit op de reserveringsbevestiging vermeld, zijn er kosten aan verbonden en moet dit middels de aankomstmeldingskaart van tevoren worden aangevraagd.

4. Puntenverzekering

- Het afsluiten van de door Hapimag aangeboden puntenverzekering voor punten (zie de betreffende voorwaarden in de rubriek „Verzekeringen") kan uitsluitend in combinatie met de boeking plaatsvinden. De afgesloten verzekering wordt op de reserveringsbevestiging vermeld.
- Als zich bij de puntenverzekering een verzekeringsgeval voordoet, dat een gedeeltelijk of volledig tegoed van punten tot gevolg heeft, dan worden CHF 60,- administratiekosten in rekening gebracht. Deze kosten worden niet door de verzekering gecompenseerd.

5. Reserveringsbevestigingen

5.1 Algemeen

Het lid dient de reserveringsbevestiging na ontvangst op juistheid te controleren en Hapimag onmiddellijk over eventuele onjuistheden te informeren (ten laatste echter binnen 7 dagen). Reserveringsbevestigingen worden altijd op de naam van het lid uitgeschreven. De rechten uit een boeking kunnen door een overdracht van de reserveringsbevestiging aan derden worden overgedragen. Het lid dient deze derde partij te informeren over zijn/haar verplichtingen jegens Hapimag, met name over de verplichting tot het betalen van de kosten van de bijgehuurde accommodatie. Niettegenstaande het voornoemde is het lid mede aansprakelijk voor de verplichtingen van deze derde partij in het kader van het gebruik van het resort en in het bijzonder betreffende de door hem/haar verschuldigde kosten van de bijgehuurde accommodatie of veroorzaakte schades. Een commerciële handel met reserveringsbevestigingen is niet toegestaan.

5.2 Dagen van aankomst/dagen van vertrek

De dagen van aankomst en vertrek liggen vast per resort en kunnen in het Service Center worden opgevraagd. Het in gebruik nemen van het appartement is op de dag van aankomst vanaf 16.00 uur mogelijk. Op de dag van vertrek dient het appartement uiterlijk om 10.00 uur vrijgegeven te zijn.

5.3 Aankomstmelding

Het lid wordt verzocht zijn/haar verwachte aankomst tijdig aan het resort tot te geven. De aankomstmelding kan via de post middels de bij de reserveringsbevestiging bijgevoegde aankomstmeldingskaart, in de beveiligde sectie van de Hapimag internetsite, per fax of per e-mail aan het resort worden doorgegeven.

5.4 Annuleringen door het lid

Annuleringen op de dag van de boeking zijn gratis. Latere annuleringen leiden tot CHF 100,- extra administratiekosten. Annuleringen vanaf de 60e dag voor aanvang van het verblijf leiden tot de volgende kosten:

- 60 – 43 dagen voor de reis naar de bestemming:
25% van de punten en het bedrag van de bijgehuurde accommodatie
- 42 – 31 dagen voor de reis naar de bestemming:
50% van de punten en het bedrag van de bijgehuurde accommodatie
- vanaf 30 dagen voor de reis naar de bestemming of bij no-show:
95% van de punten en het bedrag van de bijgehuurde accommodatie

Het lid blijft het recht voorbehouden om aan te tonen dat er geen schade is ter hoogte van het aangegeven bedrag.

5.5 Omboekingen

Een ander appartementtype (en/of -categorie) in hetzelfde resort bij dezelfde aankomstdatum en verblijfsduur is gratis.

5.6 Annuleringen door Hapimag

Hapimag kan boekingen vanwege dwingende redenen ook zelf annuleren (bijv. wegens tijdelijke onbewoonbaarheid van het resort of delen daarvan). De claims van het lid zijn in een dergelijk geval beperkt tot het tegoed van de belaste woonpunten en de terugontvangst van de kosten voor de bijgehuurde accommodatie. Hapimag zal zich in een dergelijk geval inspannen om het lid een alternatief aanbod voor te stellen.

5.7 Prijsaanpassingen

Hapimag kan de reissom na aantoonbare kostenverhogingen aanpassen, wanneer tussen de boeking en aanvang van het verblijf meer dan 4 maanden liggen. Dergelijke aanpassingen worden aan het lid uiterlijk 21 dagen voor aanvang van het verblijf medegedeeld.

5.8 Latere aankomst of voortijdig vertrek

Bij latere aankomst, of voortijdig vertrek worden de punten en het bedrag voor de bijgehuurde accommodatie voor de totale verblijfsduur doorbelast.

6. Diversen

6.1 Rekeningbedragen van minder dan CHF 10,-

Rekeningbedragen van minder dan CHF 10,- worden enkel en alleen belast op de geldrekening van het lid. Rekeningen worden pas vanaf een rekeningbedrag van CHF 10,- toegezonden.

6.2 Ombudsman

Als bij meningsverschillen over verblijven in resorts en/of het reis-serviceaanbod geen overeenstemming met Hapimag kan worden bereikt, dan heeft het lid de mogelijkheid zich tot de volgende bemiddelende instantie te wenden. Deze instantie streeft een redelijke en uitgebalanceerde schikking met het lid na.

Ombudsman van de Zwitserse reisbranche

Postfach, CH-4601 Olten

Tel.: +41 (62) 2 12 66 60

Fax: +41 (62) 2 12 66 80

Telefonische informatie:

ma – vr, 10.00 – 16.00 uur

6.3 Toepasselijk recht/bevoegde rechtbank

Voor de rechtsbetrekking tussen Hapimag en de deelnemer is het Zwitserse recht van toepassing. Bevoegde rechtbank is Baar.

6.4 Wijzigingen

Deze voorwaarden kunnen op grond van nieuwe informatie worden gewijzigd. Hapimag zal de leden over dergelijke wijzigingen via een schriftelijke publicatie of mondeling tijdens de boeking informeren.

voor gebruik van het DAE-ruilplatform

1. Opmerkingen vooraf

Het DAE-ruilplatform is een product van Dial An Exchange Ltd. 21 High Street, Gargrave, Skipton, North Yorkshire BD23 3RA, Groot-Brittannië (hierna „DAE“). Hapimag is toegetreden tot dit ruilplatform, om houders van de HapimagCard (hierna „deelnemer“) een extra gebruiksmogelijkheid van hun woonpunten door boeking van wooneenheden wereldwijd mogelijk te maken. De wooneenheden worden door hun eigenaars of beheerders (hierna „aanbieder“) op het DAE-ruilplatform gezet.

2. Contractuele verhoudingen

Met de boeking van een wooneenheid uit het aanbod van het DAE-ruilplatform:

- Komt een bemiddelingscontract tussen Hapimag en de deelnemer tot stand, die Hapimag het recht geeft, de ledenrekening van de deelnemer met het gepubliceerde aantal woonpunten te belasten en de gepubliceerde vaste bijkomende kosten in rekening te brengen. De vaste bijkomende kosten moeten binnen 30 dagen worden voldaan. Het bemiddelingscontract is onderworpen aan het Zwitsers recht.
- Komt een gebruikscontract betreffende de wooneenheid tot stand tussen de aanbieder en de deelnemer, uit welke de deelnemer aan de aanbieder eventueel nog extra kosten („Additional Charges“ volgens de DAE-publicatie) verschuldigd is. Dit gebruikscontract valt onder het recht van het land waar de wooneenheid gesitueerd is.

3. Inrichting van de wooneenheden

Aansprakelijkheid voor informatie

Iedere wooneenheid voldoet aan een andere kwaliteitsnorm. Iedere deelnemer is gehouden, zich te informeren, of de wooneenheid aan zijn/haar wensen voldoet, bijv. via de door DAE op de Hapimag website ter beschikking gestelde en algemeen toegankelijke informatie, of indien nodig door direct contact op te nemen met de aanbieder van de wooneenheid. Bij de via de Hapimag website beschikbare informatie gaat het om informatie die aan DAE door de aanbieders van de wooneenheden ter beschikking is gesteld of informatie uit algemeen toegankelijke bronnen. Deze informatie wordt niet door DAE of door Hapimag gecontroleerd. Daarom zijn zowel DAE als Hapimag niet verantwoordelijk voor de juistheid van deze informatie.

4. Gebruiksbeperkingen

Aanspraken wegens gebruiksbeperkingen zijn uitsluitend te richten aan de aanbieders van de wooneenheden.

5. Omboekingen en annuleringen

Omboekingen en annuleringen zijn uitsluitend telefonisch mogelijk en tegen administratiekosten van CHF 60,- per boeking. Voor een annulering vanaf de 31^e dag voor aanvang van het gebruik is een vergoeding van 95% van de gebruiksprijs (punten en geld) van toepassing. Wij raden u aan een annuleringsverzekering af te sluiten. De deelnemer blijft de mogelijkheid behouden aan te tonen, dat Hapimag überhaupt geen of wezenlijk lagere kosten heeft gemaakt dan de genoemde vergoeding.

6. Overdachtsverbod

Het is de deelnemer verboden, zijn/haar gebruiksrecht met commerciële bedoelingen aan derden over te dragen.

Reserverings- en boekingsvoorwaarden

Hapimag extra aanbiedingen

1. Inleiding

Extra aanbiedingen zijn aanbiedingen die Hapimag op aanvraag tot stand brengt. Deze voorwaarden gelden als aanvulling op de voor het kopen van de Hapimag woonrechtproducten telkens geldende algemene voorwaarden.

2. Aanmelding

Aanmeldingen gebeuren schriftelijk of telefonisch. Met de aanmelding erkent de deelnemer deze algemene voorwaarden. De verbintenis gaat in op het moment van de telefonische bevestiging van Hapimag Touristik AG Hapitour, CH-Baar (hierna genoemd Hapitour). De reisdeelnemer moet de schriftelijke bevestiging controleren en eventuele fouten onverwijld aan Hapitour melden.

3. Prijs

De prijs van de reis is als volgt samengesteld:

- a) puntenafboeking
- b) betaling in contanten

4. Omboekingen en annuleringen

Bij omboekingen of annuleringen wordt per persoon CHF 60,- administratiekosten in rekening gebracht (max. CHF 120,- per opdracht). Bij cruises met MSC bedragen de administratiekosten per persoon CHF 80,- (max. CHF 160,- per opdracht). Daarnaast worden de volgende omboekings-/annuleringskosten in rekening gebracht (op de forfaitaire prijs en punten):

Abano en Egypte

29 – 25 dagen voor aanvang van de reis:	10%
24 – 15 dagen voor aanvang van de reis:	50%
14 – 4 dagen voor aanvang van de reis:	80%
3 – 0 dagen voor aanvang van de reis:	95%

Noord- en Oostzee

t/m 4 dagen voor aanvang van de reis:	80%
3 – 0 dagen voor aanvang van de reis:	95%

Cruises met MSC

44 – 30 dagen voor aanvang van de reis:	10%
29 – 21 dagen voor aanvang van de reis:	25%
20 – 11 dagen voor aanvang van de reis:	50%
10 – 3 dagen voor aanvang van de reis:	75%
2 – 0 dagen voor aanvang van de reis:	95%

Samenwerking Club Leisure Group

t/m 31 dagen voor aanvang van de reis:	0%
30 – 0 dagen voor aanvang van de reis:	95%

De deelnemer blijft het recht behouden aan te tonen, dat bij Hapitour minder kosten dan deze vergoedingen zijn ontstaan.

Vluchten en huurauto's

Voor boekingen van vluchten en / of huurauto's in combinatie met de extra aanbiedingen gelden de bepalingen van de betreffende partij (luchtvaartmaatschappijen, autoverhuurbedrijven).

5. Vervangende reiziger

Indien de persoon die van de reis afziet, voor aanvang van de reis een vervangende reiziger aanmeldt, die de aangegeven verplichtingen volledig overneemt, worden CHF 60,- aan administratiekosten plus de door de andere dienstverleners aan ons in rekening gebrachte omboekingskosten, in rekening gebracht. Indien een bijkomende vlucht geboekt werd, zijn de omboekingskosten en de acceptatie van de vervangende reiziger conform de bepalingen van de luchtvaartmaatschappij.

6. Betalingsvoorwaarden

De factuur wordt samen met de bevestiging verstuurd en dient 30 dagen voor aanvang van de reis betaald te zijn.

7. Prijs- en programmawijzigingen

7.1 Prijswijzigingen

Hapitour behoudt zich het recht voor, de prijzen bij brandstofvoelagen, wisselkoersveranderingen, prijswijzigingen van de dienstverleners en / of invoering van extra belastingen aan te passen, wanneer tussen de boeking en het begin van de reis een periode van meer dan vier maanden ligt. Eventuele aanpassingen worden uiterlijk 21 dagen voor aanvang van de reis aan de reisdeelnemers meegedeeld.

7.2 Programmawijzigingen

Hapitour behoudt zich ook in uw belang het recht voor, het reisschema of separaat overeengekomen dienstverleningen te wijzigen, wanneer force majeure, onvoorzienbare of onafwendbare omstandigheden dat vereisen. Hapitour doet er alles aan, om u gelijkwaardige, vervangende dienstverleningen aan te bieden en informeert u zo snel mogelijk over dergelijke wijzigingen en hun uitwerking op de prijs.

7.3 Vliegpreizen

Wanneer het arrangement een vliegreis omvat, dan is de prijsopgave onder het voorbehoud dat de vlucht van de deelnemer tegen het berekende tarief kan doorgaan. Wanneer dit niet meer mogelijk is, omdat de plaatsen tegen dit tarief reeds volgeboekt zijn, dan kan de boeking van de reis slechts bevestigd worden, wanneer de deelnemer akkoord gaat een toeslag te betalen voor een hogere tariefklasse binnen de toeristenklasse of de businessclass.

7.4 Rechten van de deelnemer bij prijs- en programmawijzigingen

Wanneer de programmawijziging of de wijziging van de separaat overeengekomen dienstverleningen tot een wezenlijke verandering van het reisschema leidt, of wanneer de prijsverhoging meer dan 5% bedraagt, dan kan de deelnemer binnen 5 dagen na ontvangst van deze melding van Hapitour van het contract afzien, waarna hij / zij het reeds betaalde bedrag terugbetaald krijgt.

7.5 Reisdata, vluchtplannen, enz.

Hapitour aanvaardt geen aansprakelijkheid voor de medegedeelde reisdata, in zoverre wijzigingen terug te voeren zijn op situaties waarop Hapitour geen invloed heeft (bijv. files, vluchtvertragingen). Bij het boeken van chartervluchten blijven wijzigingen van de vluchttijden (tot 20 uur), van het reistrject, het vliegtuig en de vliegtuigmaatschappij altijd mogelijk; zij geven de deelnemer niet het recht van de reis / vlucht af te zien.

8. Annuleren reis door Hapitour

Wanneer het minimaal aantal deelnemers niet bereikt wordt, kan Hapitour de reis tot uiterlijk drie weken voor aanvang van de reis annuleren. Wanneer de vlucht naar het verblijf of de haven van vertrek niet door Hapitour geboekt werd, gelden de annuleringskosten conform de bepalingen van de vliegtuigmaatschappij bij wie de deelnemer geboekt heeft.

9. Aansprakelijkheid

9.1 De aansprakelijkheid van Hapitour voor wanprestaties door schuld is voor materiële- en vermogensschade beperkt tot de drievoudige reisprijs, voor zover de schade noch met opzet noch door grove nalatigheid veroorzaakt is; voorbehouden blijven de beslissende internationale afspraken en nationale wetten met lagere aansprakelijkheidslimieten of uitsluitingen van aansprakelijkheid.

9.2 Wanneer de reis niet aan de overeenkomst voldoet, dan moet de reisdeelnemer dit onmiddellijk bij de plaatselijke reisleiding of dienstverlener (hotel, vliegtuigmaatschappij, busmaatschappij, rederij, enz.) melden en een oplossing verlangen. Verzoeken tot schadeloosstelling dienen binnen één maand na het contractuele einde van de reis schriftelijk aan Hapitour gemeld te worden.

10. Inreis-, visa- en gezondheidsvoorschriften

10.1 De reisdeelnemer is zelf verantwoordelijk voor de geldigheid van de reisdocumenten, de noodzaak een visum aan te vragen en voor het naleven van de inreis-, gezondheids-, deviezen- en invoerbepalingen. Hapitour is niet aansprakelijk voor de informatie hieromtrent in deze catalogus.

10.2 Bij een eventueel inreisverbod komen de kosten voor de terugreis voor rekening van de deelnemer.

11. Ombudsman

Als bij meningsverschillen over het verblijf in een resort en / of het reisservice-aanbod geen overeenstemming met Hapimag kan worden bereikt, dan heeft het lid de mogelijkheid zich tot de volgende bemiddelende instantie te wenden. Deze instantie streeft een redelijke en uitgebalanceerde overeenstemming met het lid na.

Ombudsman van de Zwitserse reisbranche
Postfach, CH-4601 Olten
Tel.: +41 (62) 2 12 66 60
Fax: +41 (62) 2 12 66 80
Telefonische informatie:
ma – vr, 10.00 – 16.00 uur

12. Toepasbaar recht en bevoegde rechtbank

Het Zwitsers recht is van toepassing. Bevoegde rechtbank is Baar.

voor gebruik van het DAE-ruilplatform

1. Opmerkingen vooraf

Het DAE-ruilplatform is een product van Dial An Exchange Ltd. 21 High Street, Gargrave, Skipton, North Yorkshire BD23 3RA, Groot-Brittannië (hierna „DAE“). Hapimag is toegetreden tot dit ruilplatform, om houders van de HapimagCard (hierna „deelnemer“) een extra gebruiksmogelijkheid van hun woonpunten door boeking van wooneenheden wereldwijd mogelijk te maken. De wooneenheden worden door hun eigenaars of beheerders (hierna „aanbieder“) op het DAE-ruilplatform gezet.

2. Contractuele verhoudingen

Met de boeking van een wooneenheid uit het aanbod van het DAE-ruilplatform:

- Komt een bemiddelingscontract tussen Hapimag en de deelnemer tot stand, die Hapimag het recht geeft, de ledenrekening van de deelnemer met het gepubliceerde aantal woonpunten te belasten en de gepubliceerde vaste bijkomende kosten in rekening te brengen. De vaste bijkomende kosten moeten binnen 30 dagen worden voldaan. Het bemiddelingscontract is onderworpen aan het Zwitsers recht.
- Komt een gebruikscontract betreffende de wooneenheid tot stand tussen de aanbieder en de deelnemer, uit welke de deelnemer aan de aanbieder eventueel nog extra kosten („Additional Charges“ volgens de DAE-publicatie) verschuldigd is. Dit gebruikscontract valt onder het recht van het land waar de wooneenheid gesitueerd is.

3. Inrichting van de wooneenheden

Aansprakelijkheid voor informatie

Iedere wooneenheid voldoet aan een andere kwaliteitsnorm. Iedere deelnemer is gehouden, zich te informeren, of de wooneenheid aan zijn/haar wensen voldoet, bijv. via de door DAE op de Hapimag website ter beschikking gestelde en algemeen toegankelijke informatie, of indien nodig door direct contact op te nemen met de aanbieder van de wooneenheid. Bij de via de Hapimag website beschikbare informatie gaat het om informatie die aan DAE door de aanbieders van de wooneenheden ter beschikking is gesteld of informatie uit algemeen toegankelijke bronnen. Deze informatie wordt niet door DAE of door Hapimag gecontroleerd. Daarom zijn zowel DAE als Hapimag niet verantwoordelijk voor de juistheid van deze informatie.

4. Gebruiksbeperkingen

Aanspraken wegens gebruiksbeperkingen zijn uitsluitend te richten aan de aanbieders van de wooneenheden.

5. Omboekingen en annuleringen

Omboekingen en annuleringen zijn uitsluitend telefonisch mogelijk en tegen administratiekosten van CHF 60,- per boeking. Voor een annulering vanaf de 31^e dag voor aanvang van het gebruik is een vergoeding van 95% van de gebruiksprijs (punten en geld) van toepassing. Wij raden u aan een annuleringsverzekering af te sluiten. De deelnemer blijft de mogelijkheid behouden aan te tonen, dat Hapimag überhaupt geen of wezenlijk lagere kosten heeft gemaakt dan de genoemde vergoeding.

6. Overdachtsverbod

Het is de deelnemer verboden, zijn/haar gebruiksrecht met commerciële bedoelingen aan derden over te dragen.